



Број: 17-05-1-3454-4/18  
Сарајево, 14. септембра 2018. године

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

14-09-2018

PRIMLJENO:			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01, 02	05-2	2093	16

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију протокола, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Протокол број 16 уз Европску конвенцију о заштити људских права и основних слобода. Протокол је потписао г. Предраг Гргић, стални представник Босне и Херцеговине при Савјету Европе, 11. маја 2018. године, у Стразбуру.**

Будући да је Министарство за људска права и избјеглице БиХ надлежно за провођење поступка за прихватање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
Борис Буха



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-23-05-1-10955-5/18  
Datum: 10.09.2018.godine

PREDSEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO		
12-09-2018		
14	141	3454-2

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Protokola broj 16 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda, dostavlja se**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Protokola broj 16 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda, potpisan 11. maja 2018. godine u Strazburu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 45. redovnoj sjednici, održanoj 13. marta 2018. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Protokola 15 i 16 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda i ovlastilo šefa Stalne misije Bosne i Hercegovine pri Vijeću Evropa da potpiše ove protokole.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 153. sjednici, održanoj 4. septembra 2018. godine, utvrdilo Prijedlog o odluke o ratifikaciji navedenog Protokola

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Protokola.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu

  
**MINISTAR**  
Igor Crnadak

## **ПРОТОКОЛ БРОЈ 16 УЗ ЕВРОПСКУ КОНВЕНЦИЈУ ЗА ЗАШТИТУ ЉУДСКИХ ПРАВА И ОСНОВНИХ СЛОБОДА**

### **Преамбула**

Државе чланице Савјета Европе и друге високе уговорне стране Конвенције за заштиту људских права и основних слобода која је потписана у Риму 4. новембра 1950. године (у даљем тексту: Конвенција) потписнице овог Протокола,

Имајући у виду одредбе Конвенције, а посебно члан 19. којим се успоставља Европски суд за људска права (у даљем тексту: Суд),

С обзиром да ће проширење надлежности Суда да пружа савјетодавна мишљења даље ојачати међусобне односе између Суда и домаћих органа, те тиме оснажити примјену Конвенције, у складу са начелом супсидијарности,

Имајући у виду Мишљење број 285 (2013) које је Парламентарна скупштина Савјета Европе усвојила 28. јуна 2013. године,

Споразумјеле су се о слиједећем:

### **Члан 1.**

1. Највиши судови и трибунали високе уговорне стране, како је предвиђено у складу са чланом 10., могу затражити од Суда да да савјетодавна мишљења о начелним питањима у вези са тумачењем или примјеном права и слобода дефинисаних Конвенцијом или њеним Протоколима.
2. Суд или трибунал који тражи мишљење може затражити савјетодавно мишљење само у контексту предмета који се води пред њим.
3. Суд или трибунал који тражи мишљење навешће разлоге свог захтјева и доставиће релевантну правну и чињеничну позадину предмета који је у току.

### **Члан 2.**

1. Вијеће од пет судија Великог Савјета одлучиће да ли да прихвати захтјев за савјетодавно мишљење имајући у виду члан 1. Вијеће ће навести разлоге за свако одбијање да прихвати захтјев.
2. Ако Вијеће прихвати захтјев, Велико Вијеће ће донијети савјетодавно мишљење.
3. Вијеће и Велико Вијеће, како су наведени у претходним ставовима, укључиће по службеној дужности судију изабраног за високу уговорну страну из које је суд или трибунал који тражи мишљење. Ако таквог судије нема или ако тај судија није у могућности да учествује у раду Савјета, лице које предсједник Суда изабере са списка који је та уговорна страна доставила унапријед, учествоваће у раду Савјета у својству судије.

### **Члан 3.**

Комесар за људска права Савјета Европе и висока уговорна страна из које суд или трибунал који тражи савјетодавно мишљење имају право да доставе писане коментаре и да учествују у расправи. Предсједник Суда може, у интересу исправног поступања, позвати било коју другу високу уговорну страну или лице да, такође, доставе писане коментаре или учествују у расправи.

### **Члан 4.**

1. За савјетодавна мишљења даје се образложење.
2. Ако савјетодавно мишљење не представља, било у цјелини или дјелимично, једногласно мишљење судија, сваки судија има право да достави издвојено мишљење.
3. Савјетодавна мишљења достављају се суду или трибуналу који их је затражио и Високој уговорној страни из које је тај суд или трибунал.
4. Савјетодавна мишљења се објављују.

### **Члан 5.**

Савјетодавна мишљења нису обавезујућа.

### **Члан 6.**

Између високих уговорних страна одредбе чланова од 1. до 5. овог Протокола сматраће се додатним члановима Конвенције, а све одредбе Конвенције примјењиваће се сходно томе.

### **Члан 7.**

1. Овај Протокол отворен је за потписивање високим уговорним странама Конвенције које могу изразити свој пристапак да буду обавезане:
  - а. потписом без резерве у погледу ратификације, прихватања или одобравања, или
  - б. потписом који подлијеже ратификацији, прихватању или одобравању, након којег слиједи ратификација, прихватање, односно одобравање.
2. Инструменти ратификације, прихватања или одобравања депонују се код Генералног секретара Савјета Европе.

### **Члан 8.**

1. Овај Протокол ступа на снагу првог дана у мјесецу који наступа по истеку тромјесечног периода од дана када десет високих уговорних страна Конвенције изрази сагласност да их овај Протокол обавезује у складу са одредбама члана 7.

2. У вези са високом уговорном страном Конвенције која накнадно изрази сагласност да је он обавезује, овај Протокол ступа на снагу првог дана у мјесецу који наступа по истеку тромјесечног периода од дана када та страна изрази своју сагласност да буде обавезана овим Протоколом у складу са одредбама члана 7.

#### **Члан 9.**

У вези са одредбама овог Протокола не могу се стављати резерве на основу члана 57. Конвенције.

#### **Члан 10.**

Свака висока уговорна страна Конвенције, у вријеме потписивања или приликом депоновања инструмената ратификације, прихватања или одобравања, изјавом упућеном Генералном секретару Савјета Европе наводи судове или трибунале које одређује у сврху члана 1. став 1. овог Протокола. Ова изјава се може накнадно измијенити било када и по истом поступку.

#### **Члан 11.**

Генерални секретар Савјета Европе обавјештава државе чланице Савјета Европе и друге Високе уговорне стране Конвенције о:

- а. сваком потпису,
- б. депоновању инструмента ратификације, прихватања или одобравања,
- в. датуму ступања на снагу овог Протокола у складу са чланом 8.,
- г. свакој изјави датој у складу са чланом 10., и
- д. сваком другом акту, обавјештењу или саопштењу у вези са овим Протоколом.

Потврђујући наведено, доле потписани, прописно овлашћени за ту сврху, потписали су овај Протокол.

Сачињено у Стразбуру дана 2. октобра 2013. године, на енглеском и француском језику, при чему су оба текста једнако вјеродостојна, у једном примјерку који се депонује у архив Савјета Европе. Генерални секретар Савјета Европе доставља овјерене примјерке свакој држави чланици Савјета Европе и другим високим уговорним странама Конвенције.